

APRES FIONA...

Chers parents,

Le péninsule de Samana a été touchée par un ouragan lundi 19 septembre. L'école n'a pas subi de dégâts majeurs mais nous avons été privés d'eau, internet et électricité pendant la semaine. Grâce aux efforts de tous, l'école a réouvert très rapidement dès le mercredi !

Nous espérons que la communauté éducative n'a pas été trop durement touchée



LES SUJETS

Permanence du secrétariat

Effectifs 2022/2023

Les élections des parents d'élèves

Evénements à venir / proximos eventos



Estimados padres,

La península de Samaná fue azotada por un huracán el lunes 19 de septiembre. La escuela no sufrió ningún daño importante, pero estuvimos sin agua, internet y electricidad durante la semana. Gracias a los esfuerzos de todos, la escuela se reabrió muy rápidamente el miércoles.

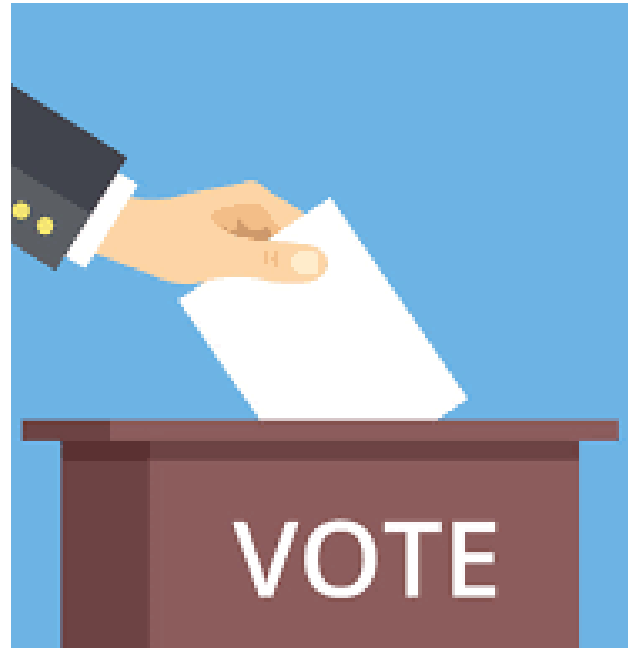
Esperamos que la comunidad educativa no se haya visto demasiado afectada



L'ECOLE GRANDIT

Nous avons aujourd'hui 235 élèves dans l'école, un nombre encore jamais atteint par le passé. Des classes sont d'ores et déjà complètes ou en passe de l'être, comme le CP. Les travaux cet été ont contribué à ces beaux résultats et l'avenir s'annonce bien également avec de nombreux projets en gestation !

Ahora tenemos 235 alumnos en la escuela, una cifra nunca antes alcanzada. Algunas clases ya están llenas o a punto de estarlo, como la de CP. El trabajo realizado este verano ha contribuido a estos buenos resultados, y el futuro también parece bueno, con muchos proyectos en marcha.



ELECTIONS DES REPRÉSENTANTS DE PARENTS

Le lundi 17 octobre, de 8h à 13h30, se dérouleront les élections des représentants de parents d'élèves du LFILT.

Ces parents siègent, entre autres, au conseil d'établissement.

Le conseil d'établissement est l'instance principale de l'établissement, compétente pour le 1er degré et le 2nd degré.

Le budget, les orientations stratégiques de l'établissement, font l'objet d'une information détaillée au conseil d'établissement.

Il est compétent pour tout ce qui concerne les questions pédagogiques et éducatives de l'établissement.

FLASH INFOS DE CHASSERIAU

3 sièges sont à pourvoir. C'est un scrutin de liste à la proportionnelle au plus fort reste.

Votre liste ne peut comporter moins de 2 noms et plus de 6. Il peut y avoir plusieurs listes de parents. Il n'y a pas de différenciation entre titulaires et suppléants.

Les listes doivent nous être communiquées au moins 10 jours francs avant le scrutin

El lunes 17 de octubre, de las 8 a las 1.30, tendrán lugar las elecciones de los representantes de los padres de LFILT.

Estos padres forman parte, entre otros, del consejo escolar.

El consejo escolar es el órgano principal de la escuela, competente para el 1º y 2º nivel.

El presupuesto y las orientaciones estratégicas de la escuela son objeto de información detallada al consejo escolar.

Es responsable de todos los asuntos relacionados con las actividades pedagógicas y educativas de la escuela.



Hay 3 puestos por cubrir. Es un sistema de lista proporcional con el resto más alto.

Su lista no puede tener menos de 2 nombres y más de 6. Puede haber varias listas de padres. No hay distinción entre miembros titulares y suplentes.

Las listas deben enviarse al menos 10 días claros antes de las elecciones

RETARDS ET ABSENCES

De nombreux retards sont toujours constatés, avant la classe ou après la classe. Merci d'être vigilants sur ce point

Les absences injustifiées apparaissent sur les bulletins scolaires. Des départs en vacances prématurés ou des vacances allongées ne sont en aucun cas admises lors de la scolarité d'un élève

Siempre se notan muchas llegadas tardías, tanto antes como después de la clase. Por favor, esté atento a este punto

Las ausencias injustificadas aparecen en los informes escolares. No se permite la salida prematura de vacaciones o la prolongación de las mismas durante la escolarización de un alumno



.Prise de RV

A compter du lundi 12 septembre, les parents seront reçus au secrétariat uniquement sur RV pendant les heures de permanence, 8h-9h et 12h30-13h30 tous les jours

A partir del lunes 12 de septiembre, los padres serán recibidos en la secretaría sólo con cita previa en horario de oficina, de las 8:00 am a las 9:00 am de la mañana y de las 12.30pm a las 1.30 pm todos los días



ÉVÉNEMENTS À VENIR

la semaine du goût du 10 au 15 octobre

journée de la citoyenneté : élections des délégués de classes le vendredi 7 octobre

Etnomix le 4 5 et 6 novembre

Rappel : vacances scolaires du 21 octobre après la classe au lundi 7 novembre au matin

LES HORAIRES

7h45 à 8h : accueil

8h-8h55

9h00-9h55

9h55-10h15 récréation n°1

10h15-11h10

11h15-12h10

12h10-12h30 récréation n°2

12h30-**13h25** fin de la journée au
primaire

Après midi (secondaire
uniquement):

accueil 14h20-14h30

14h30-15h25

15h25-15h35 récréation

15h35-16h30 fin des cours

PROCHAIN RV EN OCTOBRE !